

野の花と風薫る郷から…

## たかもり

FEBRUARY

'96 2

THE NEWSPAPER OF  
TAKAMORI TOWN No.438町中 豊作で  
幸せな年で  
ありますように

## 今年も戸狩で大綱引大会

昨年、44年ぶりに復活した大字色見（しきみ）戸狩（とがり）地区の大綱引き大会が、今年も1月14日に盛大に開催されました。これは豊作祈願を目的として、旧正月の15日に色見の各地区でも行われていたもので、今年も同地区的青壯年グループ六地蔵会（岩下節夫会長会員14名）の呼びかけにより、区と婦人会などの協力を得て「むらおこし」と親睦を目的に行われました。この日は朝早くから「縄ない」（縄作り）や料理づくりをして、屋前には約50m、直径20センチの大綱ができあがり、今年も高森寮の皆さんや子どもたち、お年寄りなど約100人が西と東に分れて、太鼓の音に合わせて綱を引きあいました。今年の開運の方向は東。綱引きの勝敗は東（豊作）の勝ちとなり、皆さんは「国や町全体も幸せになりますように」と祈願されていました。



町民憲章

1. 水と緑と土のにおい、いっぱいの住みよい町にします。
2. 伝統を重んじ、文化の薫る潤いのある町にします。
3. 老人を大切にし、子供の夢を育て幸せな町にします。
4. 勤労を尊び、産業を振興し活力のある町にします。
5. スポーツに親しみ、心身をきたえ健全な町にします。



平成8年2月5日発行

## PUBLIC INFORMATION

## わたしたちの作品

高森東小学校

6年生



瀬井 聰子さん



嶋田 大輔さん

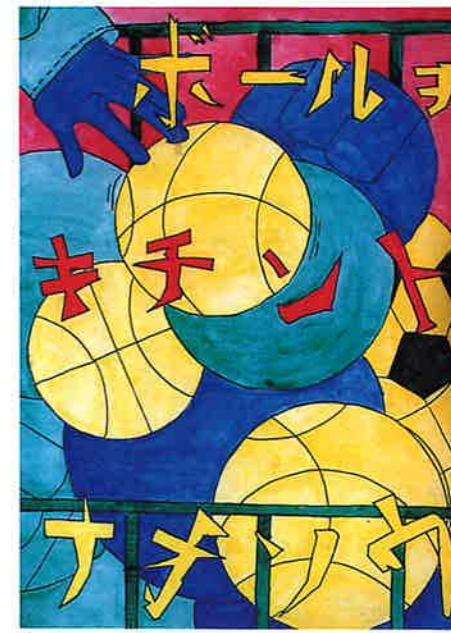
自然を大切にしましょう



【山村先生から】  
廃油を再利用して、保健委員会で石けんをつくりました。人…物…自然にやさしく接して、それらを大切にしようとする聰子さんの気持ちがあらわされている作品です。

教科では社会。遊びではバスケットボールが大好きな聰子さんです。

道具を大切にしましょう



〔山村先生から〕  
特に何かで最後まで頑張る大輔くん。スポーツも得意で、そのためにも「運動用具は何かで、道具がえます。」という、大輔くんの強い決意が作品から切

## 広報たかもり 昔話

その1

「広報たかもり」は昭和34年8月生まれ

「私は昭和三十四年八月一日生まれです。今月で四百三十八歳目を数え、満三十六歳と六ヶ月になりました。生まれた時の名前は「町政だより」手書きのガリ印刷で第一号は「十ページ」もありました。今のように全世帯への配布ではなく、各組への回覧で読んでいただいていました。さて「私の生き立ちは」これから少しずつお話しするとして、今までの高森には、嬉しかったこと、悲しかったこと、いろいろなことがありました。とっても面白いこと、楽しいことわたくさんありました。思い出すと一人で笑ってしまいます。その中から少しずつ、皆さんに「昔話」をすることにしました。今にも通じる、これからのかわづくりに役立つ話や、皆さんのお優しい心につたえる……そんなお話をしたいと思います。では、第一回目の昔話のはじまりーはじまりー

## 親子の団らん大切にしましょう 第二号から

家族そろっての食事など、家庭団らんの機会を多く持ちます。この団らんの中で愛情を注ぎ、話し合うことは双方の心の疎通が図られます。隣近所の親子が一緒に集い、それぞれの家の話を知らせ合うのも良いことです。

ドイツ人「クロス」氏の設計によるものと言われる、県下二十五名勝の首位を占める高森峠は「九十九曲り」と称し、明治三十二年に県道となつた。この沿道の桜並木は町の商工会の人々が植樹したものだが、町はこの名勝地の観光価値を高めようと植栽や手入れをしているので、愛護をお願いしたい。

■発行／高森町役場 ■編集／総務課 〒869-16 熊本県阿蘇郡高森町大字高森2168番地 ☎09676-2-1111 FAX2-1174  
森林資源保護のため、本誌は再生紙を使用しています。

(20)

# 祝 成人



今年、町で成人を迎える人は百八名。熊本市や遠方に就職している人、大学生など、正月の帰省者も含めて、たくさんの成人者が出席。「おとな」になる期待と不安を抱きながら、真剣な表情で式にのぞんでいました。

式には、堤県議会議員、後藤町議会議長をはじめ、たくさんの来賓と、今村町長など、町関係者が出席し、「成人としての自覚を持ち、社会に貢献してください」と激励し、祝辞を述べていました。

式後には中学や高校卒業後に久しぶりに会った友だちとの旧交を温める光景も見られ、また、本町の各地区から代表者の意見発表もあり、最後は全員で記念写真撮影を行いました。

町の後継者として、また色々なところで、大きく羽ばたいといったいきたいと思います。



## 成人者代表 意見発表



高森町 色 見

岩 下 さつき

鹿児島県出水中央高等学校  
衛生看護専攻科 2年生

### 誰からも信頼される大人に

私たちは今まで親の保護に甘えていましたが、これからは大人として、自分の行動に責任を持たなければなりません。私は今、看護婦になるための勉強をしています。看護職は人の命をあずかるという仕事で、民事上、刑事上、そして行政上において責任が生じてきますので、その責任の重さを痛感しています。臨床実習では一人ずつ患者さんを受持ちます。患者さんと接する中では責任ある行動が求められます。学生であるという甘えは許されず、一人前の看護婦としての自覚と責任感を持って患者さんと接しなければなりません。また、実習の中から、コミュニケーションと人の立場になって物事を考えることの大切さもあらためて学ぶことができました。3月には国家試験、そして就職がひかえています。社会人として、大人として、そして一人の看護婦として、誰からも信頼される人間になれるように努力していきます。

## 成人者代表 意見発表



高森町 高 森

岩 下 慎 哉

熊本工業大学 2年生

### 人の心の痛みがわかる大人に

私は野球が好きで、小学校から大学になった今も野球を続けています。私はキャッチャーで、中学校のとき、私とバッテリーを組んでいた友が交通事故に遭いました。その友は今、車イスマラソンで世界を目指して頑張っていることに心から応援し、私も野球の方で頑張ろうと思います。昨年は色々なことがありました。大学の野球部のチームメイトにも神戸出身の仲間もありますし、米軍基地問題で懸念されている沖縄から来ている友もいます。このように私の周りを見ても色々な出来事があり、いろんな人がいます。私は今日、成人式にのぞみ、感動と不安が交錯していますが、人に迷惑をかけず、責任と義務を果たす事はもとより、人の心の痛みがわかる人間になりたいと思っています。そして仲間を大切にして、人を愛し自然に優しく接して、人の力になれる大人になりたいと思います。

# 大きく羽ばたけ



成人者一人ひとり 決意を胸にして

# 晴れやかに成人式

1月3日 午前10時 高森町林業総合センター

## 成人者代表 意見発表



高森町 草 部

甲 斐 宏 三

琉球大学 2年生

### 成人としての責任と自覚を

成人とは何かと考える時、一人前の人間として成長できたということだと思います。今まで無責任で、何ひとつ心配することなく過ごしてきた様な気がします。

しかし、今後はそんな甘い事では通用しません。自分の行動に責任を持ち、周りの皆さんから信頼を受ける私たちでなくてはなりません。

そのような責任感を思い、現在の社会情勢を考えると心配が先立ってしまいます。21世紀を担う私たちは「弱音」を吐いている訳にはいきません。未来の明るい社会を切り拓いていくことを真剣に考え、地域発展のために精一杯努力していきたいと思います。

## 成人者代表 誓いの言葉



高森町 高 森

葛 城 恵 美

(株)早川製作所勤務

本日は私たちのために、この様な盛大な成人式を催していただき、私たち大人への門出をお祝い下さいましたことを心から感謝申し上げます。

町長様をはじめ、ご来賓の皆様方からの有り難く意義深い言葉をいただき、あらためまして成人としての責任の重さを感じました。

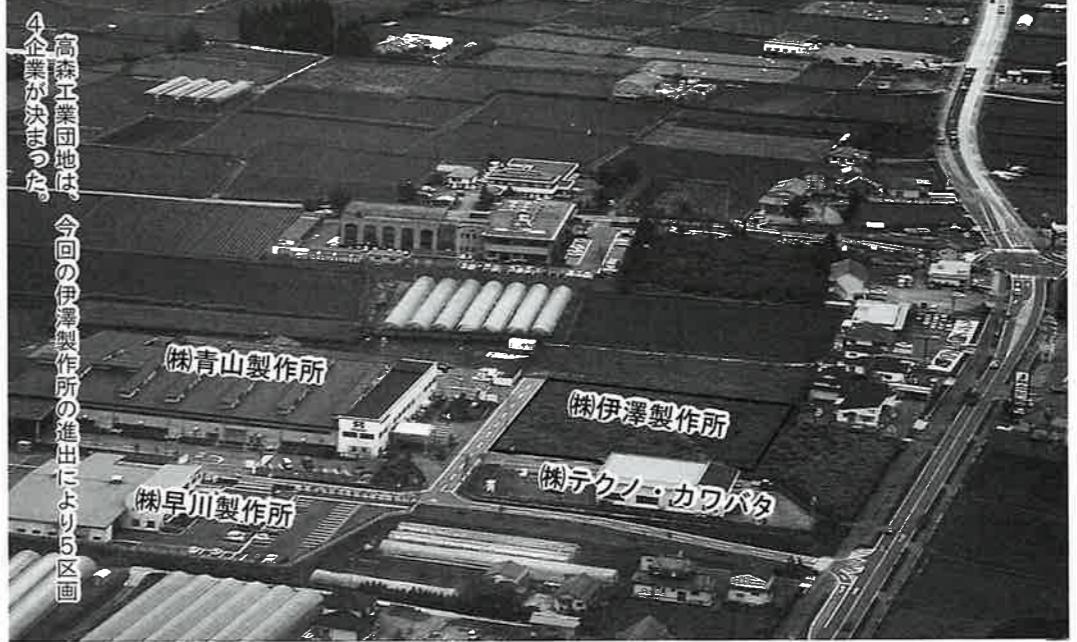
私たちはこの郷土高森で生まれ育ち、20歳を迎えることができました。今日の良き日を人生の新たな出発として、自己の人格の完成に努め、社会の一員として最善の努力を尽くすことをお誓い申し上げますと共に、郷土高森の発展と繁栄を祈願しまして、宣誓の言葉と致します。

# 伊澤製作所 進出決定

## 本年五月操業開始

「町内に働く場所」を合  
い言葉に、町では平成四年度  
から高森工業団地への企業誘  
致をすすめきました。

# 新企業進出



このほど同団地内に新しく  
「伊澤製作所」が進出するこ  
とになり、十二月十九日、熊  
本県商工観光労働部長立ち合  
いのもと、同部長室で同社伊  
澤社長、今村町長が「工事建  
設に関する協定書」に調印し  
ました。

席上、伊澤社長から「高森  
のみなさんと力を合わせて会  
社発展を目指していきたい。  
五月の操業開始を目標として、  
工場建設や採用などの具体的  
な準備を進めていきます。」と  
の話がありました。

同社は東京都世田谷区に本  
社と工場を置く電子部品用の  
合成樹脂機械加工会社で、山  
梨県塩山市にも工場があり、  
本町が三工場目で、高森工場  
用地面積は三、九六一畝。

社員採用案内は、後日あら  
ためて発表されます。

## みんなが 高森で働く まちづくり



歓迎のごあいさつ  
高森町長 今村 博信

この度、県阿蘇事務所、並びに県商工観光労働部  
のお計らいを賜り、県庁において伊澤彰英社長と進  
出に係る協定を結び、町に伊澤製作所を迎えること  
となりました。社長伊澤彰英氏は、まだ30歳代なが  
ら、若きハイテク産業の志士であります。

今日の経済不況の中での進出を心から歓迎申し上  
げ、町一丸となって御協力を申し上げる次第でござ  
ります。「高森に進出して良かった」と喜んでいただ  
けるよう、益々のご発展を御祈念申し上げ、私の歓  
迎の言葉と致します。

# 高森工業団地



## 進出協定調印式 伊澤社長 今村町長 固く握手

### 高森工業団地 企業進出のあゆみ

- 平成4年9月操業 (株)青山製作所熊本工場  
ボルト、ナットなど、ねじ製造
- 平成4年10月操業 (株)テクノ・カワバタ  
板金、プレス、金型設計・製作・試作
- 平成5年9月操業 (株)早川製作所熊本工場  
自動車用足回り重要保安部品の製造、販売



## ごあいさつ

株式会社 伊澤製作所  
社長 伊澤 彰英

まちと共に発展をめざします

この度、高森町に工場を構えさせていただくこと  
になりました。当社もおかげ様で順調に推移してまいり、東京、山梨に次いで高森町への進出を決定致しました。この地をご紹介いただき、私自身の目で拝見し、美しいこの町にふさわしい企業となることを決意致しました。当社は創業以来、お客様と従業員の皆さんに育てていただきました。

工業団地の他の企業の皆さんと力を合わせて、高森町と共に発展していくなら、当社にとって、これほどの喜びはございません。

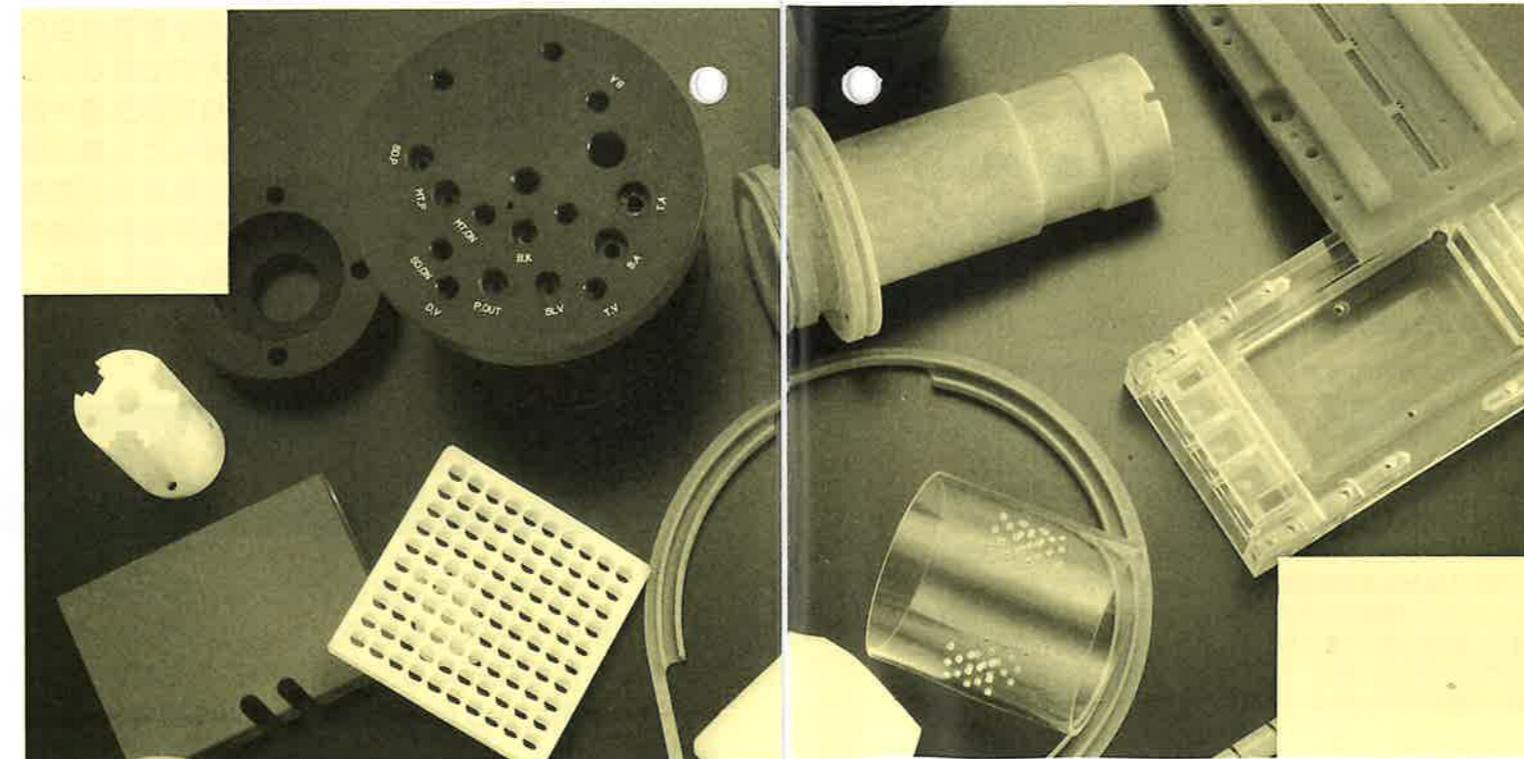
どうぞよろしくお願い申し上げます。

## 伊澤製作所 紹介



### 会社概要

- 社名 株式会社 伊澤製作所
- 取締役社長 伊澤 彰英
- 資本金 1,000万円
- 工場敷地 3,168m<sup>2</sup>(平成7年12月末日現在)
- 従業員数 60名(平成7年12月末日現在)
- 年間売上高 15億円
- 会社沿革 創業昭和24年6月。昭和44年9月  
(抜粋)  
山梨県塩山市に第2工場新築と同時に株式会社となる。



# 特集 戦後50年

## 平和への更なる誓いを胸にして

戦が終結して五十年目を迎えて、節目としての戦後五十年にあたり、戦争の悲惨さを見つめ、平和の尊さを考えよう」と特集を企画掲載してきました。

今日は、「平和の大しさ、素晴らしさをわかつてもらうために、特に若い人たちに戦争のことを語り伝えたい」というたえられる隣同士のお二人のお話の中から、その一部を要約して掲載しました。

この記事は来月号でひとまず企画終了致しました。三月号ではまためとして、「平和を守るために、私たち一人ひとりがどうするべきか」について考えてみたいと思います。

これまで皆様方から、戦争に関する戦前、戦中、戦後の写真や体験談など、たくさん的情報をいただきましたことに厚くお礼を申し上げます。

住吉 早美さん

大字色見・井上



### 隣同士で戦争の「語り部」 まず知る事から始まる平和への誓い 語りつくせない 悲惨な戦争の現実

大正8年1月生まれの住吉早美さんは、昭和14年12月出征し、熊本の部隊に入隊後、中国山西省付近の中国北部戦線に従軍。「山砲」と呼ばれる大砲部隊（分解できる大砲を高い山まで移動して設置）に所属し、終戦時はタイのバンコク付近まで移動されたといいます。昭和21年5月、佐世保に復員されました。



住吉 義行さん

大字色見・井上

住吉義行さんは大正7年3月生まれ。日支事変のさなかの昭和14年2月輜重兵第6連隊に現役兵として入隊し、その後上海、桂林市などの中国中部戦線の部隊に従軍しました。昭和15年10月、帰休兵として一時帰郷したものの、昭和17年2月に再度召集を受け、前の戦地に従軍。復員は21年6月で、佐世保に引き揚げられました。

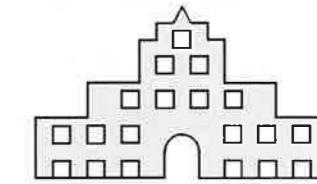
先の戦争では、兵士だけではなく、多くの命が失われました。一度戦争が起これば何もかもが巻き込まれていきました。特に、もしもこれから先に戦争が起こったら、狭い場所での被害では済まされず、私たちが住む地球そのものの存続に関わるような強力な破壊兵器の犠牲となり得る危険性があり、兵士であろうがなからうが、その影響を受ける

「兵士であるなし」に無関係 近代戦は地球の破壊につながる

であろうことを、ぜひ皆さんに分かっていただきたいと思います。日本を愛し、守ろうとする真の心を育むには、戦争の現実を知つて生かしながら、平和の尊さや有り難さが本当にわかることが大切です。『わが子には苦勞させたくない』の一心で私たちは頑張つてきましたが、「苦勞」を知らない世代が作り出すこれらの日本はどうなるのかが心配であります。立派な日本をつくつてもうたためにも、しっかりと語り伝えたいと思



第1回町議会臨時会  
第2回町議会臨時会



## 議会だより

■高森町広域農業開発事業受益者負担金徴収条例の一部が改正されました。これは第三次広域農業開発事業（上在地区牧野改良事業）が完了したことにより、負担金徴収のために必要な条例が改正されたものです。

平成八年第一回の町議会臨時会が一月十二日に開かれ、また、一月十八日に第二回の町議会臨時会が開会され、慎重審議の上、次のとおり可決されました。

一般会計予算総額五十一億七千四百八十七万八千円歳入歳出とも七十一万二千円を追加して平成七年度予算の総額が五十億七千四百八十七万八千円となりました。これは、草部南部小学校給食置き場改修工事、高森東中学校テニスコート整備などによるものです。特別会計予備費から六十万円を充當することになりました。

### 第二回 町議会臨時会

■伊澤製作所の進出とともに使う企業誘致対策費として、同

### 第一回 町議会臨時会

### 補正予算

### 可決されたもの

行政執行は住民の意志を、敏感かつ的確にとらえて実行されなければなりません。

それは、民主主義の大原則であり、行政は住民の公共的役務者として、何事にも慎重かつ人格尊重の精神を肝に銘じながら執行されなければならないということであり、行政施策の透明性と積極的な住民意見が強く望まれるところであります。

行政執行者は高い識見と将来への展望を持ち、総合的な視野に立って住民への互助と連帯がなされるように努力しなければなりません。私はこの努力により、信頼が生まれ、不信の念が取り除かれるものであると考えます。地域社会の形成は、人と人との融合であり、各人が自己の良心に基づき、平和で幸福な理想郷創造のために協調が大切であることはいうまでもありません。

相手の立場や境遇を理解し合い、温かい善意と人間愛そして真心を持って、更に語り合い心から融け合い、そして価値ある全面解決へと私自らが率先して、能動的に誠心誠意、尽くしてまいります。

関係者の皆様のみならず、町の皆様方のご理解とご協力を宜しくお願い致します。

高森町長 今村博信

### 全面解決をめざして 誠意の限りを尽くします 用地交渉に関する町長意見表明

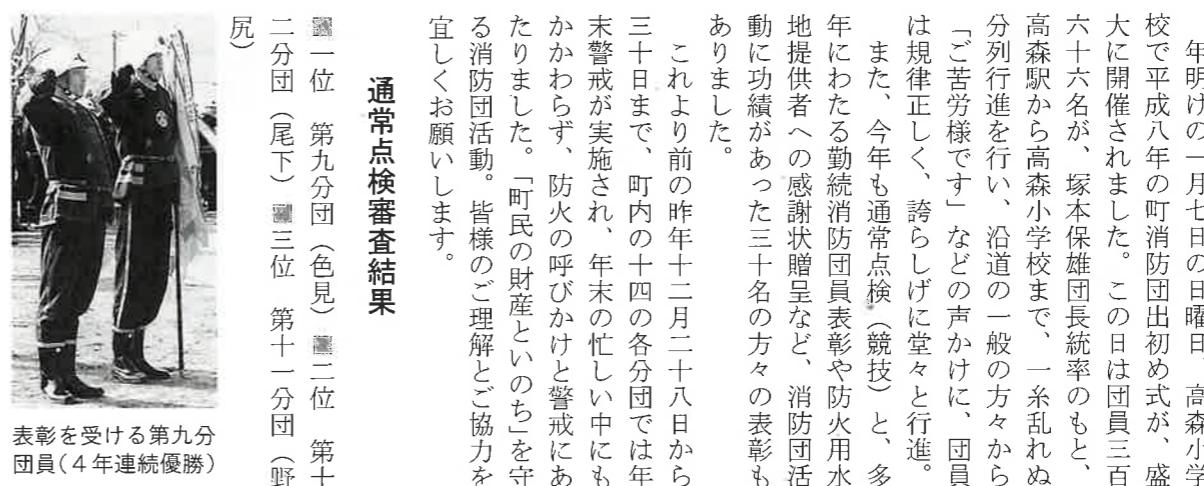
広域農道（町道 上洗川→長迫線）

## 水道管の凍結破損で水が出っぱなし

水が凍つたら膨張して、水道管を破損するおそれがあります。特に空き家の凍結による破損、水の出っぱなし事故が続出しており、水不足にもつながる心配があります。今月から益々冷え込みます。空き家の管理や翌朝が冷え込むかどうか天気予報などで確認して、凍結防止に心がけましょう。



# 町消防団出初め式



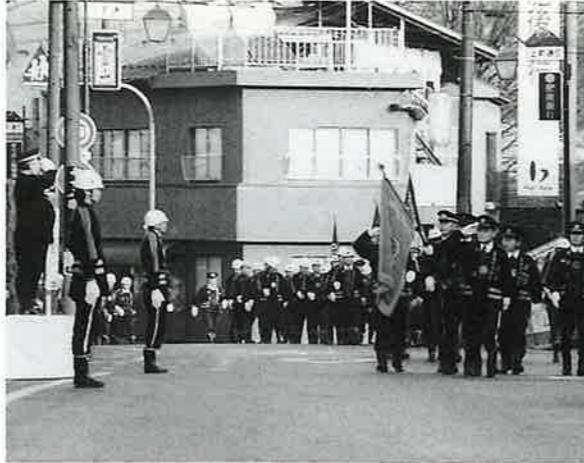
## 防災行政無線の個別受信機 各家庭に設置しています



全戸に設置中の個別受信機

防災上の対策と、町からのお知らせをより確実にお伝えするために、防災行政無線の個別受信機を、全戸に設置しています。2月末日まで、業者の方が各ご家庭を回って設置しますので、ご協力ください。

総務課 行政係 ☎2・1111 内線112番



塚本団長をはじめ全団員が町内を分列行進。中央四角で今村町長の観閲を受けました。



高森幼稚園 幼年消防隊 通常点検に初参加  
今年から通常点検に参加した同園の子どもたちが、一生懸命に練習した成果を披露。大きな拍手を浴びていました。

年明けの一月七日の日曜日、高森小学校で平成八年の町消防団出初め式が、盛大に開催されました。この日は団員三百六十六名が、塚本保雄団長統率のもと、高森駅から高森小学校まで、一糸乱れぬ分列行進を行い、沿道の一般の方々から「お苦労様です」などの声かけに、団員は規律正しく、誇らしげに堂々と行進。また、今年も通常点検（競技）と、多年にわたる勤続消防団員表彰や防火用水地提供者への感謝状贈呈など、消防団活動に功績があった三十名の方々の表彰もありました。

これより前の昨年十二月二十八日から三十日まで、町内の十四の各分団では年末警戒が実施され、年末の忙しい中にもかかわらず、防火の呼びかけと警戒にあたりました。「町民の財産といのち」を守る消防団活動。皆様のご理解とご協力を宜しくお願ひします。

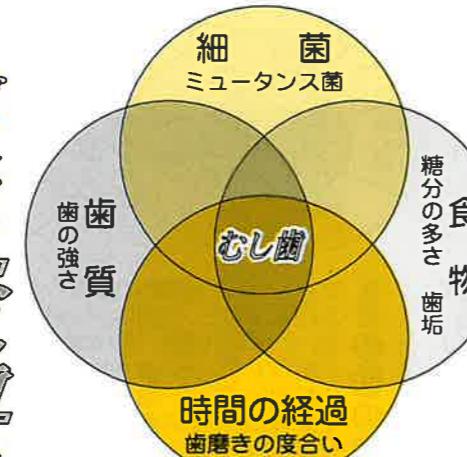


通常点検審査結果

一位 第九分団（色見） 二位 第十  
二分団（尾下） 三位 第十一分団（野尻）  
表彰を受ける第九分団員（4年連続優勝）

## 新入学（園）、新学年を前にして… 子どもの 口の中

- ◆特に三歳までの間は、親や家族は子どもに対して、スキンシップで愛情を注ぎ、適正、的確なしつけをしましょう。
- ◆時間は短くとも、子どもとの対話を欠かさず続けましょう。



上の図のように、4つの要素が関係しています。誰の口の中にもいるミュータンス菌は糖分を栄養にして繁殖し、デキストランという歯垢になります。この歯垢中にできた酸によって歯が溶かされて、むし歯になってしまいますのです。

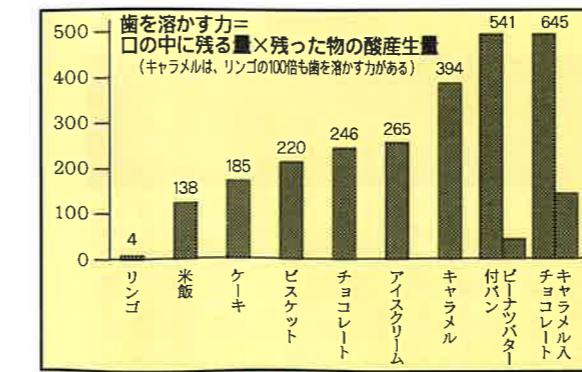
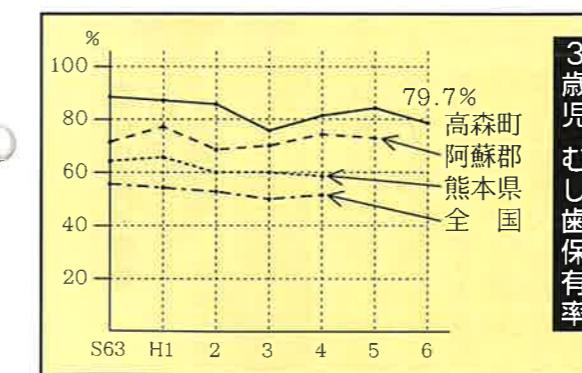
★★ どうしたら「むし歯」にならないの？  
★★ これは、「どうしてむし歯になるか」がわかれれば簡単なようですが、歯の質の違いとミュータンス菌の存在。また、多くの料理には砂糖が使われていることと、食事直後の歯磨きも難しく、なかなか理屈道理にはいかないという現実があります。しかし、「不自由な入れ歯になりたくない」と強く自覚し、次の点に気をつけることが大切です。  
● 糖分をひかえること（ダラダラ食いをしないこと）  
● 食後、なるべく早く（3分以内）ていねいに歯磨きをします。  
● 歯を清潔にすること。  
● 小さい子どもについてはいつも大人が気をつけてやること。  
● 歯の質を強くすること。これは乳児期の「歯のもと」ができるときの栄養に左右されますが、バランスのとれた食事で、抵抗力のある健康な身体づくりをしましょう。

先月号のむし歯ゼロ運動受賞者名に誤りがありました。次とおり訂正してお詫び致します。正 ■ 高森小学校 西堀菜々さん 桐原雪乃さん

**家庭教育**  
子どもたちの  
心と身体を  
育むために

Family Moral Education

## 『のぞいて』みましよう！



幼い子どもは「歯が痛いよ」とは言えません  
先月号の「むし歯予防」特集の続編をお届けします。本町では、特に乳児期から三歳児までの間に、むし歯になる子どもが多いという調査結果があります。これには、子どもの健康に無関心ではないが、家庭での育児が忙しいことから、「知らず知らずのうちに、むし歯になっていた」という事例が多いという分析がなされています。

歯磨きの大切さは言うまでもありませんが、幼い子どもは、「歯が痛い」という表現ができないということを、私たちは肝に銘じる必要があります。幼児期のむし歯予防は、ていねいな歯磨きをしてやりながら、痛くなる前にいち早く「気づいてやる」ことから始まります。

## 特集

# むし歯予防



よか湯パン  
来なつせ 入んなつせ!

売店を移動してロビーが広くなり、利用し易くなりました。

1年2カ月で

■お湯の入れ換えは休館日だけですか?  
答 一日五百人前後が続く時でも、週に二回は必ず入れ換えています。それ以上の入館者があるときは毎日入れ換えています。

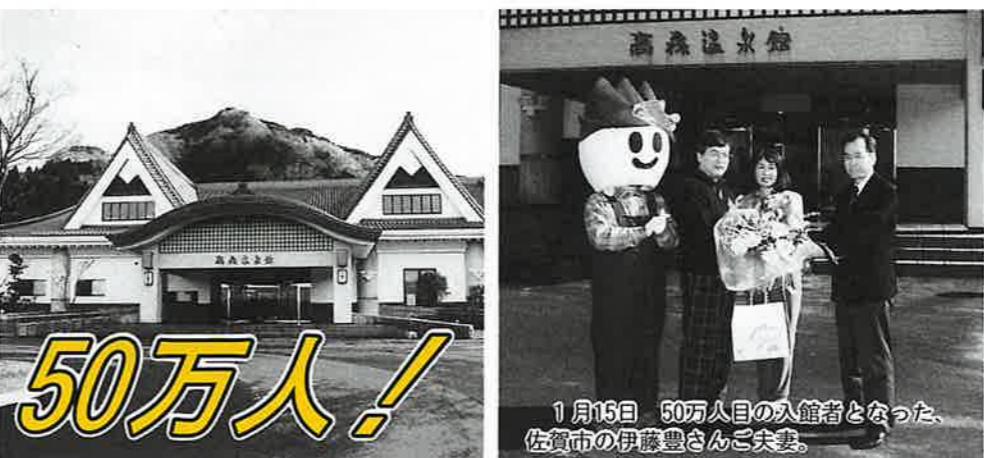
■入浴中に清掃されますが、追いやられる様で、落ち着かないのですが。  
答 美化と衛生面に気をつけることですので、ご理解いただき、どうぞごゆっくり入浴ください。また、清掃は素早く終了するように気をつけまいりますので、よろしくお願い致します。

◎今後とも色々なご意見お寄せください。 高森温泉館

町内外別入館者数 1月15日現在

町内入館者	146,219人	29%
町外入館者	355,767人	71%
合 計	501,986人	

郡内の同様の温泉館では、同一町村利用者は約一割。本町内の利用者は約三割で、町内在住者の利用もかなり多いことが分かります。



1月15日 50万人目の入館者となった、佐賀市の伊藤豊さんご夫妻。

高森温泉館



一昨年十一月十日にオープンした高森温泉館が、一月十五日、成人の日に五十万人のお客様を迎えるました。

五十万人目のお客様は伊藤

豊さん（佐賀市在住・団体職員46歳）、由美子さんご夫妻で、

温泉館には初来館。「びっくりしました。光榮です。今年は良いことがありそうですね」と嬉しそうに感想を話されていました。

伊藤さんご夫妻は、連休を利用して大分の筋湯などの温泉めぐりをして、この日高森温泉館に来館されたものです。

また、「同じ阿蘇山でも南側からみると明るく感じる」と

「高森だけでなく、南阿蘇は観光面で脚光を浴びていること」とまた、「佐賀からちょうど良い日帰りコースの観光地であること」などの感想もいたりました。

この日は、オープンしてから一年二カ月と五日目で、営業日数で四百十六日目の記録となり、当初の事業計画一日六百人の倍の、一日千二百人のペースでお客様を迎えたことになります。今後とも、高森温泉館をよろしくお願い致します。

## 『食』のまちづくりシンポジウム 開催のご案内

### 「味な高森」…未来国体に向けて

高森には田楽をはじめ、地方色豊かな食べ物、食材があります。しかし、時代と共に失われつつあるものもあり、あらためて私たちは「食」について見直さなければなりません。また、「食」は私たちの生活に欠かすことのできない大切なものであり、学識者、地域住民、行政が一体となった情報交換や知識の習得に努めて、新たな食文化の創造と地域おこしにより、「味な高森」…味わいのあるまちづくりを進めていきたいものです。「食」にかかるシンポジウム（討論会）を開催します。体験発表や講演も行われます。奮って参加下さい。

☆高森の素材を生かした「食」づくり

☆「食」意識の向上

☆1999 未来国体に向けた「食」のまちづくり

◆期日 2月18日(日) ◆時間 13時半から

◆場所 南阿蘇国民休暇村

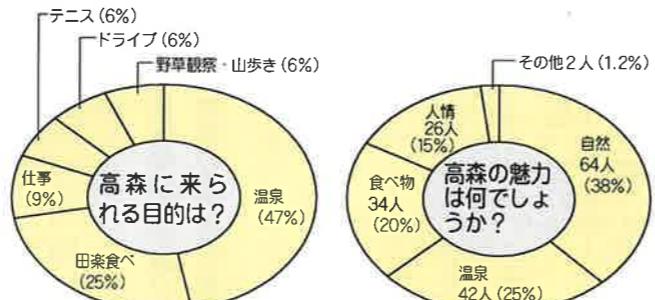
◆講師 「料理の鉄人」斎藤 隆士氏  
(ホテルキャッスル中国料理長)

高森町活性化研究会

事務局 企画課内 2-1111 内線160番

## 「味からの日」

### 11/11 イモニクリングで町外者の声 アンケート調査 アンケート結果から まち発展へのヒントを得る

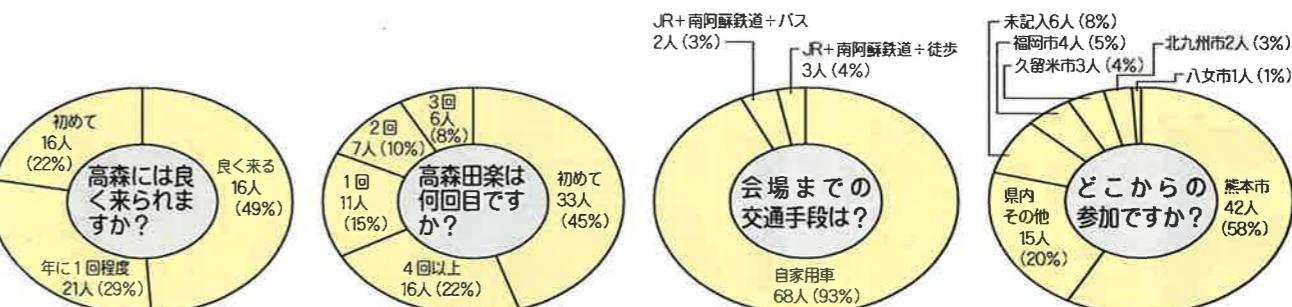


■熊本市内からちょっと遠いけど、しっかりとPRすればお客様は来ると思います。高森は地域の活性化のため色々工夫されていることが良く分かりました。  
■「高森の素朴さ」を大切にしてください。  
■自然の中での作業など、参加者自らの手足を動かさせる企画も面白いのでは?  
■高森の人も交じっての企画など、交流がしたいですね。  
■高森の田楽、全国に売り出したらいかがですか?  
■あまり知られても魅力がなくなるし、といつてマイナーネームで发展がないし、難しいですね。でも頑張ってください。

## 高森に何を望む?

11月11日、温泉館駐車場特設会場で開催された「野外田楽・イン・たかもり」（町活性化研究会主催、1月号既報）にて、高森の印象・魅力・提言などのアンケート調査が行われました。このアンケートの中から、観光や産業の振興のみならず、町全体の発展に役立つ要素を取り出してみました。

■アンケート総数73 ■男女別 男36% 女64%



■ 参加された理由は? (複数回答)

野外田楽は初めてだから 36%

面白い企画だったから 21%

高森に行きたかったから 9%

高森の人たちと交流したから 6%

その他 高森温泉に行きたかったから 7%

紅葉と景色を見たかった 7%

田楽を楽しみたかった 31%

キュー、地鶏、山菜、牛肉、生あげ、大豆（みさお）の料理、漬物、根菜類、せんざい、町の特産品 21%

その他、開催場所、時期、時間、参加費用（一人千円）、トウモロコシ、果物、バーベキュー、地鶏、山菜、牛肉、生あげ、大豆（みさお）の料理、漬物、根菜類、せんざい、町の特産品 31%

田楽以外で食べたいものは? 6%

トウモロコシ、果物、バーベキュー、地鶏、山菜、牛肉、生あげ、大豆（みさお）の料理、漬物、根菜類、せんざい、町の特産品 6%

その他の感想・提言 (おもなもの)

■景色が素晴らしい。これからも自然を生かしたイベントは「問題ない」「おいしかった」という百分に近い回答をそれぞれいただきました。

■高森は「奥阿蘇」という表現がピッタリ。

■桜を見ながらの企画も楽しんでいます。

活性化を望む たくさんの方

自然を生かした

## 白水村で行われた歓迎式での「韓国文化」紹介から



期に私たちを受け入れていた  
ステイによる実際の交流が、  
日本と韓国の深い結びつきに  
つながるでしょう」と挨拶。

## 「百濟青少年の星」紹介

今回来日した韓国の団体、「百濟青少年の星」は、青少年の健全育成と指導、地域の後継者育成、文化や遺産の保護と育成、そして国際交流を通じての子ども達の幅広い人間性を育む事を目的として、ボランティアを含む様々な活動を行っている団体です。

回長、李寅行（イー・イネン）氏  
以下、会員は百名以上。

ステイによる実際の交流が、日本と韓国の深い結びつきにつながるでしょう」と挨拶。

期に私たちを受け入れていた

だき感謝しています。ホーム

空長は一年元の忙しい日

「百濟青少年の星」紹介

今回来日した韓国の団体、「百濟青少年の星」は、青少年の健全育成と指導、地域の後継者育成、文化や遺産の保護と育成、そして国際交流を通じての子ども達の幅広い人間性を育む事を目的として、ボランティア活動を行つてゐる団体です。

団長、李寅行（イー・イネン）氏  
以下、会員は百名以上。

どうしても交流の妨げとなる言葉の違い。  
しかし言葉は交流の「必需品」ではない。  
「ヘタ」で当然。一生懸命に異国語を話そうとする精神は尊重し合う心の表れ韓国に限らず異国の人々との交流で、お互いの意志を確実に伝えるためには外国語習得が必要であると実感します。「こんなことを聞いてみたい。こんなことを話したい。」そんな時に言葉が通じない」とへのいらだちを感じます。外国语の習得は簡単にはいき

ていることは事実です。  
しかしながら、「言葉」は交流においての、必要不可欠なものではなく、身振り手振りや片言単語のやりとりなどで、一生懸命に意志を通じ合わせようとするお互いの努力を感じ合うことが重要なことと言えます。

発音やアクセントの不正確さは、あって当然。一生懸命に異国語を話そうとするそのものが、その国を尊重しようとすると精神の表れと言えます。片言の外国语でも、恐れずに話しかけてみましょう。

ホームステイ受け入れ希望  
受け付けています

町教育委員会では、今後もあらゆる国との国際交流を進めていきます。まずは「恐るるに足らず」です。外国人の人をホームステイで受け入れて、国際交流を体験してみてください。

希望される方は教育委員会までどうぞ。2-1111 内線169番

これらの点を考慮して町教育委員会ではホームステイ受け入れ希望者の募集や、外国人英語講師の英会話教室などを推進しています。国際交流に関する意見、ノイデアもお寄せ下さい。

一回では分からぬ  
眞の国際交流感覚  
望まれる継続的国際交流

今回の韓国扶餘小・中学生との交流に限らず、あらゆる国との様々な国際交流は、言葉の問題から「比較」だけの單發的な交流に終わってしまふことが心配されます。

言葉が違うゆえに、異国語での手紙のやりとりも難しく、また、ホームページなど、異国の人々との交流の機会と、交流の情報の入手などが難し

# アンニヨン ハジムニカ?

南阿蘇・扶餘中学生国際交流  
日韓交流の親善大使来日



12月27日ホームステイ最後の夜、各家族合同のお別れ会がありました。

12月26日から28日まで2泊3日間、大韓民国扶餘（ブヨ）から百濟青少年の星（李寅行（イイネン）団長以下小中学生49名）が南阿蘇各町村でホームステイして日韓友好を果たしました。

これは平成3年から南阿蘇の六ヶ町村が合同で毎年行っている国際交流事業で、今回で5回目。昨年8月には南阿蘇の中学生が扶餘を訪れており、懐かしい再会の光景もたくさん見られました。

今年は、色見の手嶋清士さん宅、河原の白石吉勝さん宅、高森の岩田秋広さん宅、岩下昭久さん宅に、それぞれ2名ずつホームステイして、各家庭では観光面や産業など、色々な日本を積極的に紹介して、交流が深められ、日本と韓国との相互理解と友好が図られました。

文化や風習の違いから国際交流の重要性と本質を実感

文化や風習の違いから国際交流の重要性と本質を実感  
「私の家にホームステイした韓国の子どもは畳を初めて見たようで、最初はスリップ履きでのぼっていました。これも文化と歴史、風習が違うのですから、生活面でも色々な違いがあつて当然でしょうね。」と話され、その違いを認め合い、尊重し合う心は、優しい人間性の創造にもつながることと認識されていました。

日本を積極的にアピール  
せない大切なことです。

日本を積極的にアピール  
せない大切なことです。

また、「ホームステイを受け入れた場合、日本人は相手の国に合わせようとします。今回も特に食事面で心配しましたが、これも日本の文化として味わってもらいたい」と思って普段の食事を出しました。」と話され、来客尊重の精神は当然持ちながら、日本の生活そのままを積極的にアピールされていました。

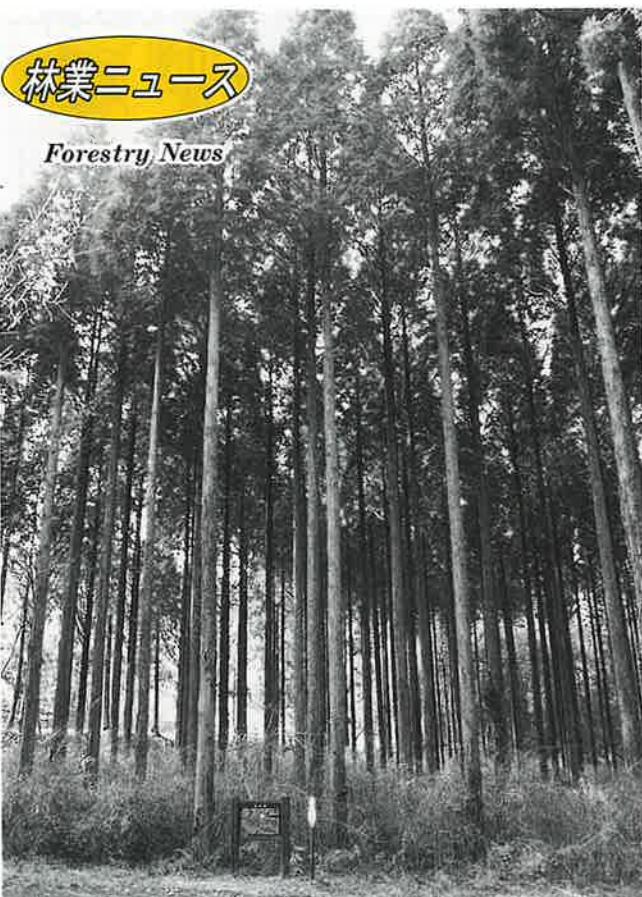
**やつぱり実際の交流が  
相互理解への早道ですね**

受け入れの感想は？

今回、受け入れていただいたた  
た方にインタビューして、  
要旨をまとめてみました。

韓国の子どもたちの日本に  
合わせようとする精神

韓国の子どもたちの日本に  
合わせようとする精神



## ナンゴウヒ母樹林

町ではナンゴウヒの振興を図るため、町内植林のナンゴウヒ苗木購入にあたっては、助成を行っています。詳しいことは役場林業振興係 2-11111

内線125番までおたずね下さい。

**現在の林業の問題点**

手をかけなければかけるほど応えてくれる樹々たち

業は、毎年の収益に結び付けています。数十年という長い周期の林

しかし、輸入材自由化と円高による輸入優位などによる木材価格の低迷は、本町のみならず全国的に、急速な林業離れと林業労働力不足を引き起こしてしまいました。

これにより間伐をはじめとした森林施業に大きな遅れが出てしまい、環境保護の面からも懸念されており、国、県、町や森林組合は色々な対策を進めているところです。

**振興にはナンゴウヒが一番**

日本唯一のヒノキの挿木品種であるナンゴウヒは、堅く曲がらぬ少いという優れた品種です。これは本町を中心とした南阿蘇が原産地であり、全国的にも注目されています。現在、個人でもナンゴウヒを二十五ha植林し、材質の均一化や材の使用目的に合わせた育林体系化など、より優良なナンゴウヒ生産を目指しているところですが、組合としても、高森をナンゴウヒの確かな特産地にしようと努力しています。

林業に関するお尋ね、お気

## 林業のまちづくりをめざしナンゴウヒを推進



# 馬原益夫さん 林野庁長官表彰

十一月二十一日、東京都で開催された「農林水産祭主業的林業経営者表彰式」で、本町の馬原益夫さん（50歳・下町）が林野庁長官表彰を受けられました。

馬原さんは、これまで自営林業の研究と実践により、育林コンクールでの県特賞と同林野庁長官賞、ノースロップ賞など多くの賞を受賞。また県の青年林業士として林業経営の改善指導や、また現在は町森林組合の組合長理事として、地域林業の中核として熱心に活動されています。

「林業に夢と計画性を」と語られる馬原さん。林業に関する色々なお話を伺って、要旨をまとめてみました。

**広大な森林を有する高森町  
林業でも充分に生きられる**

高森の森林資源は郡内でも最優位を占めています。これは、昭和三十年頃からの植林ブームが「火つけ役」となり、スギを中心にして、民有林内的人工林面積は七、九九七haにも達するなど、町の全林野面積一三、二三六haという広大な資源が育つてきただということであり、これらを生かした町づくりにも、充分なる可能性を秘めていると言えます。

にくいということから、長い目で見なければならぬ産業であるとともに、「今」の対応が将来の生産に大きく影響する産業です。まさに「手をかけなければかかるほど」に応えてくれる仕事であり、将来、確実に大きな実益に結びついでいます。その実現のためには林業に対する夢と計画性を持ち、山の手入れをしっかりと行うことが大切です。

日本唯一のヒノキの挿木品種であるナンゴウヒは、堅く曲がらぬ少いという優れた品種です。これは本町を中心とした南阿蘇が原産地であり、全国的にも注目されています。現在、個人でもナンゴウヒを二十五ha植林し、材質の均一化や材の使用目的に合わせた育林体系化など、より優良なナンゴウヒ生産を目指しているところですが、組合としても、高森をナンゴウヒの確かな特産地にしようと努力しています。

林業に関するお尋ね、お気

## 車は急に止まれない

### 凍結ツルツル 事故のもと



一年で最も寒い二月がやってまいりました。路面の凍結や積雪など、車の運転には特に気をつけなければなりません。

一度滑ったら「車は急に止まれない」どころではありません。「凍結した路面で滑って、対向車に激突」などとならないよう、注意しましょう。気温が高くなった昼間でも、木陰など陽の当たらない、一日中凍ったままのところもありますので、気をゆるめてはいけません。

また、いつ雪が降っても良いように、タイヤチェーンなどの準備と点検を怠らないようにしておきたいものですね。



イラスト 高崎 康誌

## 3月から新しい天気予報が始まります

「もっと詳しい天気予報が知りたい」といった国民の要望にこたえるため、気象庁では3月から、現在発表している天気予報に加え、「いつ、どこで、どのくらい」の雨が降るのかなど、よりきめ細かい天気予報（量的予報）の発表を開始します。

新たに始められるのは「地方天気分布予報」と「地域時系列予報」の2種類で、1日3回（6時、12時、18時）発表されます。

### 〈地方天気分布予報〉 ●表示例(天気分布予報)

全国を約20キロ四方で区切った領域を単位とします。その領域に対して、3時間ごとの「天気」「降水量」「気温」「最高・最低気温」を24時間先まで予報します。全国に11か所ある地方予報区ごとに発表されます。



### 〈地域時系列予報〉 ●表示例(時系列予報)

全国に138ある代表的な地域または地点で、3時間ごとの「天気」「気温」の時間変化を24時間先まで予報します。全国に55か所ある府県予報区ごとに発表されます。

